

Les cadres d'apprentissage complexes

[Recommandation CM/Rec 2022\)1 du Conseil de l'Europe sur l'importance de l'éducation plurilingue et interculturelle pour une culture de la démocratie](#)

Mesures

5.b. xi. créer des conditions favorables à l'organisation de cadres d'apprentissage complexes, y compris ceux qui intègrent pleinement l'utilisation des médias numériques ;

5b xiii-xiv : encourager les approches pédagogiques qui responsabilisent les apprenants en développant leur autonomie et leur esprit critique, [... ainsi que] leur conscience linguistique et culturelle, et les préparent à s'engager dans un dialogue interculturel ;

5b xiv : encourager les approches pédagogiques qui développent la culture de la démocratie, qui encouragent les approches pédagogiques et la pensée critique ainsi que la sensibilité aux langues et aux cultures de manière à leur permettre de s'impliquer dans le dialogue interculturel

5b xvii. encourager la mobilité d'apprentissage, physique ou virtuelle, des enseignants et des apprenants.

De quoi s'agit-il ?

Les cadres d'apprentissage complexes (CAC) désignent des espaces dynamiques où cohabitent de nombreuses langues et cultures. Les CAC impliquent des interactions dynamiques avec le monde réel et s'adaptent à la diversité grâce à leur flexibilité. Les élèves ne sont pas obligés de s'adapter à l'espace ou à l'activité ; c'est l'espace ou l'activité qui s'adaptent (physiquement, socialement et numériquement) aux élèves. Les outils numériques permettent aux apprenants de sortir des murs physiques de la salle de classe, leur donnant accès à des ressources du monde réel et donnant des occasions de découvrir différentes langues qui ne sont pas disponibles localement. Apprendre des langues, c'est entrer en contact avec différentes cultures de manière significative. En intégrant différentes technologies, notamment l'IA, différents espaces d'apprentissage et des activités d'apprentissage multimodales et adaptables, les CAC répondent à la réalité des salles de classe d'aujourd'hui, c'est-à-dire à leur hétérogénéité linguistique et culturelle et au besoin, qui en résulte, de méthodes d'enseignement flexibles. De cette manière, les CAC reflètent et préparent au mieux les apprenants au monde réel, plurilingue et complexe, qui existe hors de la salle de classe.

Pourquoi est-ce important et que peut-on faire ?

L'apprentissage plurilingue et interculturel dépend d'... « environnements d'apprentissage [complexes] où les langues s'épanouissent »... [qui]... donnent accès à des possibilités d'apprentissage d'un large éventail de langues (voir l'exposé des motifs, p. 32). Il est donc nécessaire de :

- concevoir des programmes scolaires et des environnements d'apprentissage qui privilégient les interactions dynamiques et réelles dans plusieurs langues, et qui surpassent les méthodes et des espaces d'apprentissage traditionnels ;
- intégrer des outils numériques dans les pratiques pédagogiques pour créer des connexions virtuelles, qui permettent aux élèves d'accéder à des tâches authentiques et d'interagir avec un ensemble de ressources et avec diverses des communautés ;
- veiller à ce que les outils numériques et l'IA encouragent la réflexion critique et soient utilisés de manière éthique et socialement responsable ;
- de créer des activités authentiques axées sur l'action pour des groupes d'apprenants de plus en plus diversifiés, afin qu'ils s'impliquent dans des contextes linguistiques et culturels variés, essentiels au développement des compétences plurilingues et pluriculturelles qui sont nécessaires aux sociétés démocratiques.

Voir aussi, dans la Boîte à outils, [L'approche actionnelle](#), [L'autonomie de l'apprenant, la capacité d'action et l'esprit critique de l'apprenant -e](#) et [Les classes démocratiques](#).

Ressources du Conseil de l'Europe pour les concepteurs des politiques et les décideurs

Ressource 1 : [Repenser l'enseignement des langues à la lumière de l'expérience acquise durant Covid](#)

En particulier : résumé, parties 3 et 4, et [lignes directrices politiques](#)

Cette enquête et d'autres publications du CELV reflètent l'impact de la pandémie sur l'enseignement des langues, avec des observations tirées du passage rapide aux ressources numériques, qui sont extrêmement pertinentes pour les systèmes d'apprentissage complexes. Les principales conclusions soulignent la nécessité d'améliorer la culture numérique, l'autonomie des apprenants, des méthodes d'évaluation adaptables et des modèles d'apprentissage hybrides, afin de garantir des systèmes d'enseignement des langues équitables et efficaces à l'avenir. Les décideurs politiques peuvent utiliser ce rapport du CELV et les [lignes directrices politiques](#) (en particulier les sections E, F, L et M) comme feuille de route stratégique pour moderniser l'enseignement des langues, en tirant notamment parti des enseignements tirés pendant la pandémie relatifs à la nécessité de l'intégration numérique. En adoptant les recommandations du rapport sur les modèles d'apprentissage hybrides et à distance, ils peuvent justifier le financement d'infrastructures numériques et de la formation des enseignants, garantissant ainsi que les « cadres d'apprentissage complexes » deviennent une caractéristique permanente et résiliente des écoles, plutôt qu'une simple mesure d'urgence.

Ressource 2 : [E-lang citoyen - Citoyenneté numérique par la formation en langues](#)

« E-lang citizen » établit un lien entre la citoyenneté numérique et l'apprentissage des langues. Il offre un cadre pédagogique et des ressources aux enseignants, pour aider les élèves à utiliser les outils numériques de manière créative et critique. L'objectif est de développer les compétences linguistiques, tout en encourageant une participation en ligne responsable et active et des interactions interculturelles dans un contexte numérique réel. Les décideurs politiques peuvent s'appuyer sur la ressource « E-lang citizen » pour s'assurer que l'intégration des outils numériques dans des environnements d'apprentissage linguistique complexes favorise une citoyenneté numérique responsable. [Le profil du « citoyen numérique » en tant qu'utilisateur de langues et d'outils numériques](#) offre des orientations pour l'élaboration de programmes d'études qui non seulement utilisent les médias numériques, mais qui éduquent également les apprenants à l'implication critique, à la sécurité en ligne et à l'interaction éthique, ajoutant ainsi une dimension essentielle à la préparation sociale à l'apprentissage des langues numériques. Le [document-cadre pédagogique et didactique](#) définit une approche socio-interactionnelle qui mérite d'être prise en considération pour l'intégration des EAC dans l'enseignement des langues.

Remarque : cette ressource est également utile pour les formateurs d'enseignants.

Ressources du Conseil de l'Europe pour les formateurs d'enseignants et les conseillers pédagogiques

Ressource 1 : [Enrichir l'enseignement des langues au XXI^e siècle : le volume complémentaire du CECR en pratique, 2022 \(études de cas sur la mise en œuvre\)](#)

Cette publication est très pertinente pour les formateurs d'enseignants et les conseillers politiques, car elle constitue une passerelle pratique entre les mises à jour théoriques du Volume complémentaire du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR) (2020) et sa mise en œuvre dans le monde réel.

Cette ressource fournit des exemples concrets et des études de cas (de l'enseignement primaire à l'éducation des adultes) que les formateurs d'enseignants peuvent utiliser pour mettre à jour leurs modules de formation. Elle aide les futurs enseignants à comprendre comment aller au-delà de l'enseignement traditionnel des « quatre compétences » pour aborder des concepts tels que la médiation et le plurilinguisme. Elle propose aux formateurs d'enseignants des scénarios concrets pour former les enseignants à faciliter la communication et la construction du sens dans des classes diversifiées et des situations d'apprentissage complexes. Elle propose également des stratégies pédagogiques pour valoriser et utiliser les diverses ressources linguistiques des élèves, qui constitue une compétence cruciale pour des enseignants modernes et qui doit être intégrée dans la formation initiale des enseignants.

Les sections particulièrement pertinentes pour les formateurs d'enseignants et les conseillers politiques, lorsqu'ils réfléchissent aux CAC, sont la section 1.4.2 sur l'approche orientée vers l'action, la section 1.4.4 sur le plurilinguisme et la section 1.4.5 sur l'interaction et les transactions numériques en ligne. Des exemples concrets de pratiques pertinentes pour l'apprentissage en ligne et les CAC sont présentés aux chapitres 9 et 11. En substance, cette ressource traduit le « quoi » et le « pourquoi » du volume complémentaire du CECR en « comment », permettant ainsi aux formateurs d'enseignants et aux décideurs politiques de moderniser efficacement les systèmes d'enseignement des langues.

Remarque : cette ressource est également utile pour les décideurs politiques.

Ressource 2 : [Site web du CECR – concepts clés - Interaction en ligne](#)

Les ressources disponibles sur ce site web décrivent les caractéristiques distinctes des types compétences actionnelles, dont les utilisateurs ont besoin pour interagir efficacement dans les environnements numériques. Les espaces numériques, désormais utilisés naturellement dans la communication et les réseaux personnels et professionnels, constituent des éléments clés dans la création et la gestion des CAC. Les outils et ressources numériques qui y sont utilisés sont désormais reconnus comme précieux dans l'apprentissage des langues. Outre l'accès aux supports, utilisés dans les ateliers et aux publications pertinentes, le site propose des vidéos expliquant et illustrant, par exemple, comment le Volume complémentaire du CECR structure la création d'environnements d'apprentissage collaboratif (numériques) et comment les apprenants, en tant qu'acteurs sociaux, tirent parti des possibilités offertes par les espaces numériques. Une section détaillée présente également [des idées concrètes de mise en œuvre](#).

Une ressource similaire est disponible sur les principes et la mise en œuvre pratique de [l'approche actionnelle](#), comme décrit dans la rubrique de la Boîte à outils consacrée à l'approche orientée vers l'action.